

艾克顿中文学校校刊



©Photo by Chun Sun

Acton Chinese Language School Journal

No. 89

第八十九期

二〇一三年六月



编者的话

钢铁城市，快餐文化，不知不觉走到了这个微言众听的年代。在形形色色的微博，微信，QQ空间里，大家可以随时随地抒发情感，发表时论，结交新友，分享各自高低人生。虚拟空间里，一二箴言，三四素图，无心彰显，却是五六分快意，七八分淋漓、九十分的真实。

前几日在微博上看到“镜头中的中国”贴出的一篇美文美图，忍不住想和大家分享。这里是微博短文：

“[古代八大雅事] 琴、棋、书、画、诗、酒、花、茶。善琴者通达从容，善棋者筹谋睿智，善书者至情至性，善画者至善至美，善诗者韵至心声，善酒者情逢知己，善花者品性怡然，善茶者陶冶情操。”

读完珠玑之句，唇齿犹香，探首白框明窗之外，四月维夏已过，六月徂暑刚至。孩子们的欢声笑语或隐或现于繁枝茂叶之间，一扫寂寥冬日之萧疏。

从来夏天不是读书天，转眼暑假将至，中文学校也迎来了2012学年的最后一次课。

岁月荏苒，光阴瞬逝，忙中得闲的人才子佳女们在课堂里传师授道，让我们的孩子成人有幸沉淫于琴棋和书画的世界里，得以从容睿智，得以至情至美。虽然课堂里没有诗酒花茶的一席之地，闲立郊外东篱，偶遇客座高朋，或诗或花，或酒或茶，知己心声，情操怡然。

再回首掌上博文，细赏作者配上的精图，更是如歌如曲，尽现中国古风古趣，可不正是应了文尾一句点睛之言：“忙碌之际偷得浮生半日闲，闲趣雅事”吗？

——张敏



本期要目

- 编者的话
- 校长期末总结
—— 李日新, 孙立新
- Minutes of the ACLS Bosrd of Directors Meeting 05-08-2013
- 离任感想
—— 刘鸣
- 图片新闻: 期末汇报表演
辩论班再创佳佳绩
- 朱朱园地:
—— 朱雨婷
- 毕业感想
- 紫藤庐: 说说《致青春》和《中国合伙人》
—— 牛姐
- 给学生和学生家长的信
—— 雕塑班夏老师
- 儿童泥塑班学生作品选

艾克顿中文学校校刊

主编 陆青
编辑 任亚平
编辑 张敏
封面设计 亚平

封面图片由孙淳提供

来稿请寄: sj@acsls-ma.org



校长期末总结

李日新, 孙立新

各位老师, 家长和同学们,

即将过去的2012-2013学年, 恰逢ACLS创立十周年。 ACLS的历史, 记述着大家的悉心奉献和大力支持。历经十年, ACLS现开设有38语言课班, 31文化课班, 共有99位教师, 合计学生1055人(次)。它的成功, 是诸多志愿者一点一滴的汗水浇灌而成。仅以过去的一年为例, 家长会, 董事会和行政团队组织参加了以下的大型活动:

- 10月13日 中文学校参与Oktoberfest, 并表演中国民间舞(Chinese folk dance)。
- 10月28日 ACSL应邀参加第二届新英格兰地区中文学校领导力的研讨会。(NE Chinese school leadership forum)
- 12月2日 成功举办第4届 “艾克顿中国音乐舞蹈之夜”活动。(Music Night)
- 2月2日 ACLS首次应邀参加Acton Winter Carnival 活动。
- 2月16日 ACLS 举办十年校庆暨春节联欢晚会 (10 year anniversary and Chinese New Year celebration)
- 6月1日 ACLS 举办年终庆典暨汇报演出 (year end ceremony and performance)

中文学校的老师们, 在承担着繁忙的教学任务的同时, 积极参与校内外的交流和培训。23位老师参加了《华文教育·名师巡讲》汉语教学师资培训班, 其中10位老师获得由中国海外交流协会文教部颁发的证书。我们的老师们, 兢兢业业, 尽职尽责, 而且多才多艺。无论是“忙里偷闲”俱乐部, 还是校庆演出, 都办得有声有色, 丰富多彩。

15位九年级的学生, 在六月一日这天, 迎来从中文学校毕业的重要时刻。大多伴随着中文学校一起成长, 也愿意继续为中文学校服务。我们感谢你们为同学们树立的好榜样!

中文学校在2012-2013学年, 继续吸引着周围社区的关注:

- 2月份: 以《侨报》为代表的中文报纸对我校的十年校庆暨春节联欢晚会作了报道 (Chinese newspapers and media)
- 2月份: The Beacon 连续多期报道了我校的详细

Disclaimer:

ACLS Journal reserves the right to edit, publish, or reject any submission or its contents. Any articles published by the Journal may not be published elsewhere without ACLS's consent and permission. Each article represents the author's opinion, not necessarily that of ACLS.

发展是以及我校的十年校庆暨春节联欢晚会 (The Beacon newspaper)

- 3月份: Boston Globe 报道了我校, 我镇的发展 (The Boston Globe)
- 4月份: 在著名的TED conference上, AB 高中的前毕业生以Acton 的华人为例阐述了中国化的重要性。(Acton Chinese community was used to illustrate the importance of learning Chinese language and culture by former AB graduate Andrew Field in TED conference)
- 6月份: 我校在Acton Boxborough High School颁发Acton Chinese Language School Scholarship 给两名毕业生。这是ACLS第七次颁发这一Scholarship.

在这里我们要和大家做短暂的告别, 祝大家度过一个丰富多彩的暑期, 期待着在金秋再相聚。2013-2014学年, 我们行政团队将密切配合新一届的董事会和家长会, 竭诚为大家服务。如果您关于办学, 办校, 有任何的建议, 或者愿意参与到学校的运作当中来, 请不吝赐教, 随时和我们联系。电子邮件请发: principal@acsls-ma.org.



Minutes of the ACLS Board of Directors Meeting

05-08-2013

Subject: Board Meeting of the school year 2012-2013

Attendees: Yanni Gou, Rixin Li, Wei Li, Jianying Shi, Derek Skawinski, Lixin Sun, Yanhua Tang, Jeff Yang, Guoying Zuo

Invited: Yumei Yao

Facilitator/Note Taker: Yanni Gou

Date: Wednesday, May 8, 2013, 7:15-9:30pm

Location: 52 Wood Lane, Acton

Meeting Minutes

1. School Operation Update

performance will be held on June 1, Saturday, from 2:00–5:00pm in the Acton-Boxborough High School due to unavailability of the auditorium on June 15. June 16 will be the last day of the school year. Like in the past two years, Parent Council will work with Admin to order refreshment and serve in the cafeteria at the end of the performance. The Board election will be held at the same time. Parents can cast the ballots before or after the performance.

Rixin also reported to the Board that the end of year appreciation party will be held on June 22 in a New Hampshire park. Families of teachers, admin members, Board members, and Parent Council members will be invited. High School volunteers will also be invited to join the party.

Rixin talked about the retirement of admin members, they are Dean Min Liu, Director of Security Rick Jian, Treasurer Juan Wang and Rixin. It was discussed to reinstate the policy of rewarding Board members and Parent Council members who have served the ACLS for at least 4 and 7 years. This policy was initiated during ACLS 5th Anniversary celebration in the school year of 2007–2008 and it stopped in the recent school years for Board members and Parent Council members, but continued for teachers and Admin members. Jeff made a motion to reward the current Board members and Parent Council members who have survived ACLS for at least 4 and 7 years. Yanhua Tang seconded the motion. It was approved by the Board unanimously.

2. Discuss & Approval of the Vice Principal for the School Year of 2013-2014

Associate Dean of ACLS Yumei Yao was nominated to take the position as Vice Principal for next school year. Yumei has been involved in ACLS since 2011, initially as a Chinese Language teacher and then an Associate Dean She has intensive education background and is a certified teacher in public school. Yumei is currently obtaining her Principal/Assistant Principal certification by Massachusetts DESE.

The Board members asked Yumei a few questions, such as (1) what's your understanding of roles as Vice Principal? (2) what's your views of the uniqueness of the ACLS in comparison to other Chinese schools in the Greater Boston area? (3) how do you plan to work with school district and Community Education? (4) what's your personal strengths to take the role as Vice Principal? (5) what's your long term and short term visions of ACLS?

Yumei answered those questions with confidence. She is committed to assist the Principal to achieve the school goals. From her a few years experiences with ACLS as teacher and Admin member, she understands and values school's mission and vision. She indicated her understanding of public school system and education background will bring ACLS to a higher level of teachers' training and enhance the methods of teaching.

Board members discussed her candidacy and casted ballots. It was approved unanimously.

3. Board Update

Board Chair Yanni Gou announced that four Board of Directors will retire by the end of the school year, Jeff Yang, Guoying Zuo, Yanni Gou, and Jianying Shi. Jianying decided to leave the Board after one year of service due to work commitment abroad. Therefore there are three two-years positions and one one-year position open for the upcoming Board election. Parent Council Chair Guoying Zuo will send out the announcement to the ACLS community to solicit candidates.

Yanni talked that the new Website went alive on April 1 and it has been in evaluation period. A meeting was held on May 4 among the web team members Harry Chen, Jianguo Wang and a few key end users, Security Director Jianhua Jian, Editor-in-Chief Jill Lu, Seminar Committee Chair Shuang Zheng, Vice Principal Lixin Sun, Rixin Li and Yanni Gou. The general feedback has been positive. One issue raised up was the possibility of integration of volunteer program into the new web system. Since this request is out of scope of the project it will be further evaluated for its feasibility. In addition, it was discussed that practical working instructions/documentation need to be drafted to guide the Web Master for operating and maintaining the new web sites. Harry will continue working on this project.

Yanni also talked the last remaining Board initiatives for this school year. That is the school management brochure. The contents will be incorporated into the new website. Lixin Sun will work with Rixin and Jianying to complete this task.

4. Parent Council Update

Parent Council Chair Guoying reported to the Board that Parent Council will manage the Board election and also organize the snacks for the end of year performance with the help from other Board members.

Guoying also reported to the Board the draft of the Parent Council Article will be available by the end of the school year for comments.

5. Preparation of Next School Year

Rixin reported to the Board that Admin members are preparing for the school year of 2013-2014. Registration is under its way. Lixin is working on drafting the wording for the Staff Contract. A lawyer is in need to help reviewing the wording. It was suggested by the board members to contact Harry Chen and former School Committee Chair Xuan Kong, since both are experienced with this type of documentation and have connections with lawyers who helped ACLS in the past.

Rixin raised up a concern regarding the rental expenses of Parker Damon Building. There are a few classes and clubs activities have been held in this building, such as Tai Chi club, Badminton Club, Chorus Club, Senior Club, basketball classes, and fencing classes. Due to the nature of these classes and clubs, the fees collected are nominal in comparison to the cost for rental that is almost as expensive as those for the Junior High School. Since these activities are vital and no growth spaces in the Junior High School therefore renting PD Building seems to be only choice. High School is out of option of renting due to variety of activities in the High School. It was decided to continue renting the Parker Damon Building.

Lixin Sun reported to the Board that Andover Chinese School asked for help on constructing their website. There was an initial meeting and discussions between Andover school personnel and ACLS admin members. It was reached a general consensus among the Board members that a formal agreement needs to be established between the two schools. Lixin agreed to contact North Andover School personnel for a meeting with Board members in order to establish such an agreement.

离任感想



刘鸣（2010Spring～2013Spring）

校刊要求我一即将离任的教务主任，写一点离任感想。但想来想去，这么多年所经历的都写在了校庆十年的文章和每周的《Weekly Notes》里，没有必要再占用大家的时间。所以，仅用下面的打油诗来表达我与中文学校的因缘吧：

因为女儿，与教中文结缘；
因为兴趣，来做中文老师；
因为责任，参与团队管理；
因为感动，愿为学校奉献；
因为凝聚，组建“忙里偷闲”；
因为娱乐，参与时装表演；
因为爱心，中文学校七载；
因为小息，暂且离开学校；

祝：中文学校越办越好！

借此校刊这一平台：

• 特别感谢我的搭档石红月：没有她的帮助和信任，我不可能坚持三年多做教务工作。她就像一台“电脑”，建校以来的大小事宜，只要问她，准保没错；她还是我们的好“管家”，精打细算，从不浪费一分钱；老师的工资、出勤、报销和教务每学期的预算等等琐事她一手抓，从无怨言。我很幸运，有她这样的搭档。

• 特别感谢老师团队：正是你们的支持和信任，我们每年的教学计划和任务可顺利完成；正是你们无私的奉献，学校得以壮大发展、远近闻名。我很幸运，拥有一支这样优秀的教师队伍和一帮好朋友。

• 特别感谢学校管理团队：我，一个呆在家的妈妈，能走出家门，开阔眼界、提高自我、增加见识、广交朋友，都离不开这个团队。是这个平台给了我自信和自豪，自身的潜力也得到了升华。我很幸运了，是这个团队给了我许多书本上根本没有的理念和知识。

图片新闻

期末表演









ACLS辩论班同学们再创佳绩

又到了收获的季节。ACLS辩论班在总教练Qing Zhou的精心指导下，不断学习，辩论素质和技巧得到全面提高。在麻省演讲和辩论联盟（Massachusetts Speech & Debate League（简称MSDL）2012-2013赛季下半赛季中取得下列优异成绩，（GD - Group Discussion; VLD - Varsity Lincoln Douglas debate; NLD - Novice Lincoln Douglas debate）

赛事	获奖情况
2012 Speech & Debate Showdown (Lincoln-Sudbury High) (2012年12月8号)	GD 冠军 (Kevin Fan 老师*) GD 第4名 (Carolyn Zhou助教**)
Holly Festival (Natick High) (2012年12月15号)	GD季军 (Carolyn Zhou助教)
20th Mardi Gras (Shrewsbury High) (2013年3月2号)	GD 冠军 (Jenna Wong同学) VLD冠军和最佳陈述奖第1名 (Kevin Fan 老师) VLD季军和最佳陈述奖第3名 (Carolyn Zhou助教) VLD最佳新手奖 (Lucy Wang同学)
Speech & Debate Olympics (Revere High) (2013年3月9号)	GD 亚军 (Jenna Wong同学)
NCFL Combined National Qualifier (Shrewsbury High) (2013年3月10号)	VLD冠军 (Carolyn Zhou助教)
March Merryness 2013 (Needham High) (2013年3月16号)	GD 冠军 (Jenna Wong同学) VLD季军 (Kevin Fan 老师) VLD最佳陈述奖第1名 (Carolyn Zhou助教)
MA State Debate Finals (Milton High) (2013年3月23号)	NLD最佳陈述奖第5名 (Lucy Wang同学)
MA State Speech Finals (Natick High) (2013年4月6号)	GD州冠军 (Kevin Fan 老师) GD州季军和最佳新手奖 (Jenna Wong同学) GD 半决赛选手奖 (Daniel Lu同学)

* Kevin Fan是辩论班的老师。

** Carolyn Zhou是辩论班的助教



Carolyn Zhou, Jenna Wong和Kevin Fan在March Merryness 2013获奖

这些优异成绩再一次体现出ACLS辩论班麻省一流的教学指导水准。总教练Qing Zhou为辩论班投入了大量时间和精力，采用了一种独特的基础与技巧并举；课堂准备和实际比赛并进的指导方法。同学们对这项活动也表现出很高的热情，做出了不懈的努力。班里每位同学都深深体会到学习训练的成果，见证了自己在能言善辩，思维严谨，开阔视野，才思敏捷和增长知识等方面的大幅度的提高。



Lucy Wang获奖



Daniel Lu和Kevin Fan 在State Speech Finals获奖

ACLS辩论班的8年级的同学，经这一年的学习，已经为他们的首个赛季（2013-2014）做好了充分的准备。其中不少8年级同学已在本赛季参赛，取得了宝贵的初赛的经验。预祝他们在2013-2014赛季中取得优异成绩！



By 朱雨婷

参观 BOOTT COTTON MILLS

5/13/13,今天我和我的同学去了Boott Cotton Mills。早晨我的Babysitter把我送到学校。我老师数完班里的孩子就到校车。

过了20多分钟就终于到了Boott Cotton Mills。我们下了校车就蹦蹦跳跳的玩了起来！我们的老师让我们停下来。我们停下来以后一个阿姨说她的名字是Kristin，她还说她会是我们的导游，她在一个大学当老师。Kristin说我们会先去参观mill。我们走了一小段路，就到了mill。Mill长的像个大大的长方形三面多是大高楼。我们走进最高的楼。我们爬了旋转型楼梯到第五楼。我不喜欢旋转型楼梯！我们上到了第五层楼，大家都很晕晕乎乎的（我差一点点滚下去了）。我们走到一个屋子里，地毯上画的是草和水。我们说了说这是水和草地。过了一会儿我们到了另一个屋里，我把一些mill girl和mill boy远来穿的衣服穿上了。我们做了很多别的事情，但是我只想说我最喜欢的部分，是去weave Room。Weave Room里的织布机很响。像100个人大声叫一样。Kristin只有14、15个织布机在工作。想像这里有200个织布机工作！会特别吵的！我们今天过的很开心。





毕业感想

张高远

老师们，同学们，家长们，你们好！

我叫张高远。今天对我和我的同班同学来说是一个特殊的日子，我们终于从中文学校毕业了！我很高兴，同时也为和我一起毕业的同学感到高兴，因为我们一起坚持到了最后，拿到了中文学校的毕业证书。

我从2003年就开始上Acton中文学校，在这期间，我也有过动摇，每个学期快结束时我就想这我是我在中文学校的最后一个学期了，但在父母的帮助和鼓励下，每个新学期我又坚持来中文学校上学了。在Acton中文学校的这十年里，我和同学们都认识了不少中文字，了解了一点点中国文化，但是还有很多字我们不认识，很多中国历史文化有关的东西还不太清楚。在美国这样的环境中学中文真不是一件容易的事情。所以，我坚持在家里和父母说中文，有时也和父母一起看一点中文电视，我希望能记住我这十年里学过的中文，要不然的话，那就太可惜啦。

我也想鼓励在座的同学们和我们一样能坚持上中文学校，直到毕业。因为学好中文，对我们将来学习和工作都会大有用处的。坚持就是胜利！

在这里，我代表我们全班同学感谢Acton中文学校，感谢所有给我们上过课的老师，是您们辛勤地教课，使我们学到了知识。您们也耐心地陪伴着我们成长。我们十分感激，今天，我们要对所有的老师们真心地说：谢谢老师们！

谢谢大家！

金敏

亲爱的老师们、同学们、家长们，大家好！

我叫金敏。今天我终于要从中文学校毕业了。以前我一直在等待这个时刻。可是，此时此刻我有

一点激动。

我五岁就开始上中文学校了。尽管我的朋友们都不学了，可我一直坚持上中文学校。很多次我问自己：为什么我还在学中文？以前，我觉得中文的用处不大，我长大也不想去中国工作。因为我不在乎我的中文成绩，所以我就没有好好地学中文。我学得特别困难。尽管，我坐在课堂里，但是我的脑子并不在我的课文上。

后来，我认识到我是一个中国人。我的爸爸妈妈是从中国来到美国的。别人看我的长相，就知道我是一个中国人，就以为我能说中文。虽然我是在美国出生的，但是我还是吃中国饭，庆祝中国的春节。我的爷爷，奶奶都在中国住着。能跟家里的人交流是很重要的。

我从八年级才开始真正努力地学中文。因为我小的时候没学好，我的中文水平比别人差很多。我认识的字不多，我写的字也很乱，我就在上中文课之前，读一下课文，用字典把不认识的字写上拼音。我中文说得不流利，就开始跟爸爸妈妈多说中文。很高兴，我现在发现我的中文比以前说得好多了。

借此机会我代表全班同学：谢谢老师们九年来辛辛苦苦一字一句耐心的教我们中文。也谢谢爸爸妈妈每天跟我们说中文，帮我们做作业，送我们上中文学校，鼓励我们。

上中文学校不但给我的中文打下了基础，而且使我认识到一个很重要的东西：就是不管做什么事，要尽我最大的努力去做。虽然中文开始很难学，只要有耐心坚持学下来，最后一定会学好的。

我虽然要毕业了，但是学无止境，我还会在生活中不断的学中文，用中文。

谢谢。

陈理查

尊敬的老师们、家长们，亲爱的同学们：你们好！

满载着九年的收获，我们就要从中文学校毕业了。此时此刻，我的心情无比激动。

九年的岁月，既漫长又短暂；九年与老师和同学们一起学中文的情景一幕幕的浮现在我的眼前。还记得，老师将拼音写在黑板上，带领我们反复朗读。还记得，老师给我们讲《农夫和蛇》、《守株待兔》、《掩耳盗铃》等一个又一个的寓言和成语故事，让我们学会了很多深刻的道理。忘不了，老师给我们讲唐诗宋词，引领我们走进美丽的诗词世

界。忘不了，老师给我们讲牛顿、爱因斯坦等著名科学家的伟大人生，使我们立志努力学习，长大成为有用的人。忘不了，老师给我们讲三国演义和西游记中的故事，讲春节、中秋节等传统节日的风俗习惯，让我们了解厚重的中国文化和古老的中华文明。最难忘，老师们的妙语连珠、同学们的欢歌笑语、课堂上的热烈讨论、遇到困难时爸爸妈妈的耐心帮助……太多太多的情景值得我们去回忆和怀念。这九年，我们不但完成了九册中文课本的学习，而且学到了很多课本以外的知识。

随着中国经济的不断发展，越来越多的“老外”也加入到了学中文的行列中。我们作为中国人的后代，没有理由不学好中文。同学们，学中文遇到困难时，请不要放弃，一定要想办法克服，只有坚持才能取得胜利。学无止境，不进则退。毕业以后，我们仍然要坚持学习中文。

最后，我要感谢老师们利用业余时间教我们中文，感谢家长们大力支持和帮助我们学中文，并祝愿同学们学中文取得更好的成绩。

孙汉洋

尊敬的老师们、亲爱的同学们：大家好！

今天，我们欢聚在这里，参加2013年中文学校毕业典礼，向学校道别，向老师道别，向同学们道别，向这段不能忘怀的日子道别。

感谢老师们，您们渊博的学识带领我们走进中文的知识殿堂；您们正直的品行教会我们母语，让我们对中文有了更深的了解，给予我们最无私的关怀和奉献。老师们，是您们陪伴着我们长大，“随风潜入夜，润物细无声”，我们永远忘不了您们，我们将永远感激和尊敬您们！

无论什么时候，我们都不会忘记这段美好的时光。我想，在我们走向大学，走向社会，这一段中文的学习会给我们很大的帮助。随着中国在世界上的强大和对世界的影响，中文在世界上的作用也会越来越大。最后，再次感谢Acton中文学校，让我对您，对老师们说一声：谢谢您们！

杨思宇

各位老师，家长和同学们，

我叫杨思宇，今年14岁，出生在美国。这14年里，我的外婆跟我们一起生活8年，所以在家里

经常听到爸爸妈妈还有奶奶他们讲中文。我去过中国五次，特别是2008我去中国看奥运会，中国给我留下了很深刻印象。这样一来，我觉得学习中文和学习中国文化对我是很重要的，也是我在生活中每天都不能缺少的东西。所以我坚持来到艾克顿中文学校学中文。

经过了10年的中文学习，为什么说是10年，因为有一年我没学好，就又多上了一年7年级。在这10年中学习中文是一个多么漫长的过程，是多么不容易的一件事情。它伴随我的童年和少年的时光，它将成为我幸福的回忆。中文在过去的10年里伴随我成长。中文是比较难学的语言之一。在这10年的学习过程中，它有时是枯燥的，有时是有趣的，有苦恼，也有欢乐。无论如何学习中文和每一个星期天去中文学校，在过去的10年里成为我生活的一部分，也给我今后的一生中留下不可磨灭的回忆。

我很感谢中文学校教我们中文的每一位老师们。兢兢业业地教我们学习中文，和帮助我们了解中国文化。在我学习中文和了解中国文化的同时，也学到他们的敬业精神和一丝不苟的工作态度。他们很认真，有时很严肃，有时严厉，但他们同时又很和蔼可亲，有时也很幽默。他们的敬业精神是值得我们好好学习。同时我还要感谢我的爸爸和妈妈，是他们鼓励和帮助我学习中文。在过去的10年里也成为他们生活的一部分。不仅每个星期天送我去中文学校上学，平时还要辅导我的中文学习。我将会很想念和我一同学习，一同成长的同学们。我们在一起学习，在一起玩，一起唱歌，一起在春节晚会上表演节目。总之我和同学们一起度过了这愉快的10年。祝贺大家，这好几年的辛苦，我们终于在今天毕业了，但是这并非结束，是我们学习中文和了解中国的开始。今年秋季我将进入高中，我想我还会回到我们的中文学校，还要坚持学习中文，在中文学校做义工。最后祝我们的中文学校——培养出更多的品学兼优的学生。祝我们的老师教书育人愉快，桃李满天下。祝同学们和小朋友们天天快乐，幸福永远。这个暑假我又要去中国了，祝大家度过一个愉快的暑假。

胡凯文

我叫胡凯文，生在美国的中国人。中国有句成语叫开门见山。好吧，现在我就开门见山。我学习中文已经十年了。十年来的每个星期日下午我都重复一样的事情——去中文学校学中文。刚开始我根本

不知道是为什么要多学习一门中文语言，只是觉得大家小朋友都去，我也去。尽管我觉得除了能和父母交谈，我没觉得中文有什么用。但我还是很期待去中文学校，因为我喜欢上文化课，像下棋课，漫画课。还有最重要是我能我和我的好朋友们见面，下课的时候我们还可以一起玩。

现在我还清晰地记得刚开始上中文学校的事情，刚开始并不认识几个中文字，可是我们学习的热情是很高的。学生字，学拼音，背儿歌，组词，写部首，等等。虽然我们上课有时不太专心，也坐不定太长时间。可我们的老师还是耐心的教我们认字，为了鼓励学生，老师用发Sticker来鼓励我们回答问题。我还记得为了多拿Stickers，同学们都争着回答问题。不管知不知道，都举手。同学们还会比谁的Stickers最多。到了五、六年级，老师不再用Sticker的方法来激励我们了，因老师觉得我们已经是孩子了，我们已经能自觉学习了。可恰恰相反，随着年龄的增长，英文学校功课的不断增多，中文的难度慢慢增加。这种学习中文的热情却悄悄的降温了，在课堂上同学们享受和参与的气氛也减少了。因为同学们觉得学中文是又枯燥又浪费时间，平时又用不到，还占了很多玩游戏的时间。尽管如此，我们的老师和父母并没有放弃。父母还是一如继往的送我们去中文学校学习，老师还是努力地激发我们的学习兴趣。

随着中文难度的增加，到了七、八年级是最容易放弃的时候。我也曾经跟我妈妈说不要去中文学校了。我妈妈没有答应我的要求。我妈妈说你是一个中国人怎么可以不懂中文，这件事没得商量。当时我很不开心，觉得我的很多好朋友都不去中文学校了，为什么我还要去。然而经过这么多年后，现在我发现越来越多坚持学中文的好处。若你能坚持沿着这条路走下去，最后你会发现学好中文会给你带来很多宝藏。学好中文，你会有能力去解开一个全新世界。当你长大后，你将有机会同时在美国和中国工作和生活。你将能够和13亿人交谈，还有很多很多宝藏等你去发现……

学习中文是一个艰难的长途旅行。不只是仅仅对我来说，还有我们老师辛勤的教导，和我们的父母坚持不断的鼓励和支持。我将在今年毕业，你们当中许多人可能会想，“他真是一个幸运的家伙”。但我要告诉你，我不会放弃学中文的，我会继续学习中文。尽管高中学习很紧张，但我会利用一切机会练习中文而让自己不忘记中

文。今天我的这个毕业讲话并不是仅仅为了庆祝过去所做的事。我还有一个经验和体会和大家分享，那就是凡事要坚持到底。学中文更是如此。这不能靠教师，也不能靠你的父母，这完全要靠你自己。同学们多放时间在中文学习上，在中文课堂上专心配合老师，努力完成功课。

最后在这里我要谢谢所有教过我的中文老师，谢谢我的父母，还要谢谢Acton中文学校提供了非常好的学中文的环境。

黄宇捷

老师们，同学们，家长们：你们好！

我是黄宇捷，我已经上了七年中文学校了。在我的生活当中，我觉得学中文对我有很大帮助。如果我没学中文，我去中国肯定不能和那里的人说话，没法交流。我在中文学校不但学习了中文，而且我学到了中国文化，了解很多中国节日，比如春节、中秋节、端午节、儿童节等等。我还从中文课本里学到了很多成语，比如亡羊补牢、拔苗助长、孔融让梨等等。让我明白了怎么做事和做人。我也学到了很多中国传统，比如说尊敬老人、孝敬父母。

我能有这么多的收获，是因为我的老师们和父母给了我很多的帮助，让我学到了更多知识，帮助我更了解世界。我要感谢所有中文学校的老师们和我的父母。

幸韜

今天，我们毕业了。将带着积累的知识离开中文学校。但是，我们还没有学到足够的中文，还没有接触到足够的中国文化。中国语言是一种音调语言，每一个音调变化就会变化字的意义。中文语言的书写系统是非常复杂的。学习中文不是一件容易的事。但是我们努力地去了解这种语言，而且永远不会停止对它的学习。虽然我们对中文的理解还不够，但不管怎样，今天我们完成了上中文学校的期望。这是一个里程碑，值得我们庆祝。我们学习中文是自己要来的。老师打开了知识的大门，你自己进去学。

刘林涵

学中文很不容易，尤其是连续学了九年（一到九年级）。我中间差一点就不想再上了。在父母和老师的鼓励下，我坚持下来了。现在我发现中文很有用，感谢老师和家长对我的支持。

以前遇到困难的时候，我对爸爸妈妈说，我不想再学中文了。因为我是美国人，所以没必要学。二是中文很难学，比如英文只有二十六个字母就可以拼出很多字，中文有那么多字都要学会认和写，真是太难了。干吗要学呢？我的亲戚和父母的许多朋友都是中国人，如果中文学好了，一见面，我就可以跟他们好好交流。还有中国的经济在世界上已是名列前茅，学好中文，今后在中美商业和文化交流等方面有很大帮助。我现在可以应用中文看电视，听和阅读中文材料。还有，如果现在去中国旅游，和当地人交流也容易了很多。

从中文学校毕业，并不意味着中文已经学完了。这也是一个新的开始，我要在现有的中文基础上，继续学习，多加应用，更上一层楼。与此同时，我也计划想用我学的中文知识，来为中文学校做点贡献。

柴超

我记得七年前，我刚刚搬到Acton的时候。我的爸爸妈妈想给我报名中文学校。我说我不要去，可是我的爸爸妈妈逼我去。他们说，“学中文有很多好处的，你一定要去。”

第一天，我跟爸爸妈妈到中文学校来找我的老师。可是，中文学校里面真大。我们到处找我的教室，可是，还是找不到。所以，我们问了办公室的人来帮我们找教室。教室找到了，可老师说教室已经满了。最后，我来到2A班上课，我发现这个教室有很多跟我同一个年龄的人。我交了很多朋友一起上中文学校。第一年很快就过了。

第二年，我的朋友还是跟我一起上中文学校。我们会一起学习，大家互相帮忙，讲很多话。感觉中文学校不是那么不好了！可是，到了五年级的时候。我的朋友都不去中文学校了，他们都在家里学中文。我还仍然每年上中文学校。到了今年，中文学校的九年级从以前的四十多个人，只剩十几个人了。

我希望那些在六年级以下的小朋友都要坚持下来把中文学校读完。你知道吗？因为你不想读中文了，而你的朋友会很伤心的。

胡蔚岭

我就要从中文学校毕业了。我会怀念中文学校的，并会永远深情地记住它。除了中文以外，中文学校还帮助我学到了很多知识。

你看看吧，上中文学校之前，我这么矮、这么小。今天，我上完中文学校了，现在我长这么高、这么大，显然都是中文学校的功劳。

中文学校也使我变得更聪明。开始上中文学校的时候，我连一加二都不会算，现在我可以做很难的数学。

我感谢我的老师教给我很多知识，感谢我的父母送我上中文学校，有这么多年难忘的经历。这中间有很多困难，我很高兴我坚持下来了。

刘小莉

很多人和我一样,从上学前班到现在,已经在中文学校学习了十年.这需要很多毅力和坚持.在中文学校里,我学到了怎么说、写、读中文.我从数数和简单的字学起,到现在会读很难的文章和故事,也能写作文和流利地说中文.在中文学校里学到的很多的知识,我一辈子也不会忘了.

The advertisement features a background image of a modern living room with a brown leather sofa and a coffee table. Overlaid on this image is the Keller Williams Realty logo in the top left corner. In the center, there is a large graphic of a house with the name 'Janet Qin' written in a stylized red font, with 'Realtor' in a smaller font below it. Below the name, the text 'EXCELLENCE IN SERVICE AND STANDARDS' is written in red. In the bottom left corner, there is a small inset photo of Janet Qin, a woman with dark hair, smiling. At the bottom center, contact information is provided: 'CELL: (978)-761-9838 | Janetqinn@gmail.com | www.JanetQin.com'. In the bottom right corner, there is a small logo for 'TOP REAL ESTATE PRODUCER'.

KELLER WILLIAMS
REALTY

Janet Qin
Realtor

EXCELLENCE IN SERVICE AND STANDARDS

CELL: (978)-761-9838 | Janetqinn@gmail.com | www.JanetQin.com

TOP REAL ESTATE PRODUCER



说说《致青春》和《中国合伙人》

牛姐

从技术角度讲，《青春》是赵薇的毕业代表作，也是处女作，陈可辛本身是资深金牌导演，比较没有太大意义。

从主题上讲《青春》是讲爱情的。《合伙人》讲的是价值，电影里称之为“梦想”。这也没啥好比的。

那比什么呢？作为一个观众，我只能比较共鸣感，和认同感。

《青春》抛去稚嫩和较为生硬的校后部分，拍得蛮有诚意的。比如对大学生生活的一些描述，包括黎维鹄的一些很世俗的想法其实很能反映逐渐社会化的大学生活。前半部分我认为有很多地方打动人。那些很唐突的表白，宿舍门口的痴等，甚至海洋馆的桥段虽然很落俗，但是作为俗人的我还是能被那似曾相识的场景和灿烂的笑容感动到。不知有多少人在年轻的时候轻易放弃了爱情的美丽，选择了世俗价值更高的追求。那些故识只会在睡梦中偶尔回来visit你一些东西逝去就失去了。让你在最深夜深静的时候心里痛一下。

说说主人公，几个女孩都比较有代表性。女主角确实有小燕子的影子，没有赵薇精灵，但那种没有保留的率真勇敢比较可爱。黎维鹄很有代表性，这样的女孩，每个宿舍都能找出一个。小北这个比较单薄，有些细节交代不清。那个美女比较奇特，突兀，我个人觉得比较失败，虽然为情所困的女孩确实有，但是她困得没啥说服力。男主角比较弱，选高圆圆的男朋友是败笔，就不能找个大陆人吗，可见赵薇还是很注重票房的。

《青春》想表达一些美好的东西，表达得不完美，有些力不从心，但很有诚意。后半段由于距离导演的认知范围较远，对于毕业后工作奋斗和社会适应都没啥交代，蛮可惜的。但总体而言，主题明确，主人公特点也比较清晰，代入感强。

那么《合伙人》呢？

老实讲，我对《合伙人》是很有些期待的。从题材到导演到制作，我都认为这应该是一部相当有可为的电影。可看着看着我没法去欣赏了。

《合伙人》的结构有点象social network, 这点无可厚非，拿来主义只要用得好，也是好事。可是，主题是啥呢？这三个人，说什么好呢？一个是土鳖，成功的土鳖。一个是花哥，受伤的花哥。一个是精英，输不起的精英。他们不可爱。土鳖爱上一个女孩，女孩离开了他。最后成功的黄晓明充满了优越感地审视着拖着孩子的旧爱，受不了啊受不了。花哥基本是配角，不清楚他无缘无故的爱，也不明白他无缘无故的痛，反正就是被洋妞甩了。TOO BAD. 好在可以作为英语教学资料。最莫名其妙的是精英邓超。他的表演让我很无语，什么时候都那么拽，让我想起黑老大万梓

良。他的剧痛是在美国的打工的“惨痛经历”。让他觉得必须得上市以证明自己。FAINT? 他这种人在哪都会被修理，不出国可能被修理得更惨。其实象我们这样在美生活多年的海飘，看了电影里对美国 and 美国人片面的描述，真的很无语。。。也许这比较符合国人对美国社会的认知。

扯远了。我看完《合伙人》觉得主题就是：我牛了，我要给世界证明我自己牛。无关梦想，无关青春。这个主题我觉得很功利，我没法喜欢。不过倒是很符合现在很多中国人成功人士的思维模式：出人头地，从胯下到英雄，再回去看不起别人。

俞敏洪的段数和电影里的成冬青应该不是一个级别的。所以他忙着撇清说跟自己无关，这已经是好涵养了。。。

《合伙人》看了让我很不舒服。国内企业家的创业奋斗其实应该是很好的题材。可能搞电影这帮人整天想着成功，没功夫了解这些创业者的世界。若干年后相信中国一定会有一部象《阿甘正传》一样的电影。



继承传统开拓创新

一菜一格百菜百味

Billerica 店	Framingham 店	Brookline 店	Sharon 店
502 Boston Road Billerica, MA 01821 (Convenient Plaza besides Billerica Mall)	271 Worcester Road(Rt 9) Framingham, MA 01701	1004-1006 Beacon Street Brookline, MA 02446	386-388 S. Main Street Sharon, MA 02067
(978)670-7339 (978)670-7348	(508)626-0248 (508)626-0347	(617)277-4226 (617)277-4227	(781)784-6698 (718)784-2833
Mon-Th 11:30AM-9:30PM Fri-Sat 11:30AM-10:30PM Sun 12:00AM-9:30PM	Mon-Th 11:30AM-9:30PM Fri-Sat 11:30AM-11:00PM Sun 12:00AM-9:30PM	Mon-Th 11:30AM-9:30PM Fri-Sat 11:30AM-10:30PM Sun 11:30AM-9:30PM	Mon-Th 11:30AM-9:30PM Fri-Sat 11:30AM-10:30PM Sun 12:00AM-9:30PM

给学生和学生家长的信

雕塑班夏老师

亲爱的家长和同学们：

你们好！

这是我们上周做的北极熊，今天寄给你们。我非常喜欢这群生动可爱的北极熊。无论是从形体上还是神态上，你们都掌握的很好。从它们的身上可以看得出来你们是下了功夫的。泥塑艺术跟绘画艺术不同，不是画在纸上，布上，或什么地方上，而是直接用橡皮泥，捏出一个立体的东西来。你们这么小的年纪，能在这么短的时间内达到现在这种程度，真是了不起。你们的水平已经不再是初级班的水平了。

你们知道这次为什么会想到做北极熊吗？这要谢谢殷静文同学，因为她的学校要做一个北极熊的项目找到我，才使得我们有这个机会去了解认识北极熊。她是我们上2年的同学，还有她的妹妹都非常喜欢泥塑。今天你们也可以分享到她做的北极熊的照片。今后你们学校有类似的需要我帮忙的，也可以，告诉我，我会非常乐意。

6月1日星期六，是学校的毕业典礼。那天有泥塑班的学生作品展览，你们有空可以去参观。

庆祝活动结束后，当天你想取回你的作品。

6月9日那天，我的女儿有毕业典礼，已跟学校请好了假。很抱歉，那天我不能去给你们上课。但是，我想安排什么时候给你们补课，假如有想要我给你们补课的同学，请到王壮壮同学的妈妈郭晓那儿登记。

时间过得真快，一个学期即将结束。在这里，我感谢学校开设的泥塑班，让我有机会和你们这么多天真可爱的孩子们在一起，共同享受泥塑艺术。非常感谢家长们，把你们的孩子送来我们的中文学校，并且喜欢我们的泥塑班。因为有你们的信任，支持才使得我们的中文学校不断的成长，壮大。

暑假到了，没有上课，同学们可以好好享受大自然，当你看到你最喜欢的东西时，要多多观察并且把她记下来，也可以把她用橡皮泥表现出来。假如太难的需要我帮忙的，可以告诉我。也让我和你一起分享你的快乐。

这周没有中文学校，正好我有时间来整理，修补同学们交上来的展览作品。我被你们的作品深

深感动了。在这些精美的作品里，不但有同学们的努力，TA的合作，家长们的无私奉献。她也凝聚着四位美丽妈妈的劳动汗水。小泥塑里插的每一根铁丝，立盒上的眼，标签上的字等等，这些全是出于她们那灵巧的手。她们还配合TA在班上，点名，发放材料，收集作品，清理教室等等。

她们知道泥塑班比较特别，事情也比较多，所以就把这些事当成了自己的工作来做。她们是王壮壮的妈妈郭晓，田雨虹的妈妈段占云，文健坤的妈妈文梅梅，郭佳琦的妈妈吴燕昇。我们都不会忘记，曾丽娜的爸爸曾洪波，多年来不辞辛苦，为同学们购买橡皮泥，不计报酬，还自己贴钱买小包装袋分好。再把沉重的橡皮泥搬到学校。还有许多家长经常提早一点来帮我们清理教室。让我们大家再次地向他们表示衷心的感谢！

正是因为有这些热情支持，无私奉献的家长，我们的泥塑班才会有今天成功！

泥塑艺术不但打开我们的眼界，而且陶冶我们的情操。学习艺术的孩子会更健康，更聪明活泼，更加优秀。是泥塑艺术让我们相聚在一起，是你们给了我泥塑艺术的生命。

我会永远记住泥塑班的每一位同学，谢谢你们给我带来的快乐！欢迎更多热爱泥塑艺术的孩子，来到我们的泥塑班。

因为有了你们的热爱，

泥塑艺术这朵美丽之花，才会永远开放！

再次感谢！我会想着你们，祝大家有个美好的暑假！

爱你们的；夏至宁



儿童泥塑班和他们的作品

夏至宁老师指导



Financial & Taxation Services, Inc.

CPA, EA, CFP, MST, QuickBook Pro Advisors

Business & Financial Consultants, Advisors

二十多年的实务经验,

每年都做 1,000 份个人税表和 500 份公司税表,

价目清楚, 365 天天营业. 我们喜欢做复杂困难的税表.

请电邮我们: kwyl68@aol.com or kaitzev@ftsicpa.com or

Call us at 617-244-2965, 617-630-1602, 617-796-0853 Fax, 617-821-6471 (C)

免费索取 2012年 Tax Organizer 和最新的报税相关资料.

1930 Washington Street, Newton, MA 02466

www.ftsicpa.com



Good School Realty, Inc.

The true experts and professionals in real estate!

没有卖不掉的房子，只有不会卖的经纪！

We know How to sell and What to buy!

Kathleen Zhang, CPA

Individual and Corporation Tax Specialist

We specialize in Tax planning and preparation; Real estate taxes; Retirement & Financial planning; Accounting and bookkeeping service.

Not all accountants are created the same!

Our offices: 124 Main Street in Acton and 844 Massachusetts Avenue in Lexington.

Real Estate:

(978) 264-0900

GoodSchoolRealty.com

CPA Firm:

(978) 263-4355

Kathleenzhangcpa.com